

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО В ФС ПО НАДЗОРУ  
В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ



**Orlett®**  
вернет радость движения

## Инструкция по применению ортопедических изделий

Stabil Line



**Ортезы на суставы  
серии STABILLINE**

Ортезы Orlett серии **STABILLINE** изготовлены из современного материала, обладающего уникальной особенностью при сохранении упругих свойств растягиваться в 4-х направлениях (полиэластичность) и восстанавливать исходные размеры и форму («эффект памяти»).

Сочетание свойств упругости и эластичности обеспечивает сильную степень фиксации суставов. Комфорт ношения ортезов серии STABILLINE достигается за счет высокой воздухопроницаемости материала, его влагоотталкивающих свойств, биологической инертности (отсутствия кожных реакций и аллергии) и высокой износостойкости (устойчивость к сгибанию, истиранию и повреждениям).

## **Ортезы Orlett на коленный сустав, арт. RKN-381, RKN-367, RKN-365**

---

### **Свойства товара (оказываемые эффекты):**

---

Ортез Orlett на коленный сустав с двухосными регулируемыми шарнирами, арт. RKN-381, ортез Orlett на коленный сустав с полицентрическими анатомическими шарнирами, арт. RKN-367 и ортез Orlett на коленный сустав с четырьмя металлическими спиральными ребрами жесткости, арт. RKN-365 предназначены для стабилизации коленного сустава. Ортезы на коленный сустав серии STABILLINE обеспечивают сильную степень фиксации и боковую стабилизацию коленного сустава (модель Orlett, арт. RKN-381 и RKN-367) и среднюю степень фиксации и снижение ударных нагрузок при ходьбе (модель Orlett, арт. RKN-365). За счет фиксации и разгрузки коленного сустава при применении ортезов Orlett на коленный сустав серии STABILLINE уменьшается болевой синдром.

Компрессионный и теплосберегающий эффекты ортезов на коленный сустав серии STABILLINE улучшают кровообращение мягких тканей и ускоряют впитывание лекарственных средств, уменьшая отек и способствуя выздоровлению.

Наличие шарнира, регулирующего углы сгибания-разгибания в ортезе Orlett, арт. RKN-381 позволяет регулировать объем движения в диапазоне до 90 градусов и иммобилизовать коленный сустав под углами 5, 15, 30 градусов.

Наличие биомеханических полицентрических шарниров в ортезе Orlett, арт. RKN-367 обеспечивает нормальное движение коленного сустава.

Дополнительные спиралевидные ребра жесткости в модели Orlett, арт. RKN-365 снижают ударные нагрузки на коленный сустав при ходьбе.

## **Показания к применению:**

---

### **Ортез Orlett на коленный сустав, арт. RKN-381**

- консервативное лечение воспалительных и дегенеративных заболеваний коленного сустава том числе ревматических, артрозов и артритов с регуляцией нагрузки (объема движения);
- реабилитация после оперативных вмешательств эндоскопических, с постепенным расширением объема движений;
- неполные разрывы боковых и крестообразных связок;
- выраженная нестабильность и переразгибание коленного сустава (недостаточность связочного аппарата);
- варусные, вальгусные деформации коленного сустава;
- консервативное лечение контрактур сустава;
- профилактика повторных травм, в том числе у спортсменов;
- хроническая нестабильность (привычный вывих надколенника).

### **Ортез Orlett на коленный сустав, арт. RKN-367**

- болевой синдром при травмах и заболеваниях суставов;
- нестабильность коленного сустава (недостаточность связочного аппарата) средней степеней тяжести;
- хроническая нестабильность (привычный подвывих) надколенника;
- травматические и дегенеративные деформации коленного сустава;
- травмы коленной чашечки (надколенника);
- повреждения менисков;
- профилактика заболеваний и травм коленного сустава;
- реабилитация после травм и реконструктивных операций.

### **Ортез Orlett на коленный сустав, арт. RKN-365**

- воспалительные и дегенеративные заболевания (артриты, синовиты, периартикулярные отеки, бурситы и артрозы в начальной стадии), если не противопоказан тепловой эффект;
- профилактика травм коленного сустава и коленной чашечки (надколенника) при занятиях спортом и физическим трудом;
- хроническая нестабильность (привычный подвывих) надколенника;
- ушибы, растяжения связок коленного сустава в подостром периоде;
- боли в коленном суставе (пателлофemorальный болевой синдром);
- заболевания коленной чашечки (хондромалация надколенника);
- реабилитация после травм и операций на коленном суставе.

## Инструкция по применению ортеза Orlett, арт. RKN-381

---

### Конструкция ортеза Orlett, арт. RKN-381:

Ортез Orlett на коленный сустав с двухосными регулируемыми шарнирами, арт. RKN-381 состоит из следующих элементов (рис. 1):

1. Манжета, разъемная в верхней трети.
2. Утягивающие ремни с застежками-липучками «Велкро».
3. Металлические шины с полицентрическими регулируемыми шарнирами (4).
5. Полулунной формы съемная вставка в форме подковы, размещенная в кармане под центральной вырезкой и ограничивающая баллотирование надколенника.



рис. 1

### Порядок надевания:

---

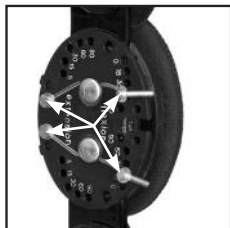
1. Расстегнуть манжету (1) и утягивающие ремни (2).
2. Установить необходимые углы сгибания-разгибания или объем движения в шарнирах одинаковые на обоих шарнирах (см. инструкцию по шарнирам).
3. Натянуть ортез на коленный сустав так, чтобы оси полицентрических шарниров (4) располагались в области коленного сустава, а центральное отверстие в области коленной чашечки.
4. Расположить съемную вставку (5) в кармане под центральной вырезкой для ограничения баллотирования надколенника.
5. Зафиксировать ортез, застегнув манжету (1) и дополнительно зафиксировав ремнями-утягивателями с застежками «Велкро»(2).

### Порядок установления углов сгибания-разгибания в шарнирах:

---



1. Открыть защитную крышку.



2. С помощью четырех запорных стержней выставить требуемый угол фиксации или диапазон движений.



3. Закрывать защитную крышку. Медиальный и латеральный шарниры должны иметь одинаковый угол фиксации или заданный диапазон движения.

### **ВНИМАНИЕ!**

Необходимые углы сгибания-разгибания или диапазон движений выставляются под контролем лечащего врача!

Самостоятельное и неконтролируемое изменение установок шарнира пациентом недопустимо.

## **Инструкция по применению ортеза Orlett, арт. RKN-367**

### **Конструкция ортеза Orlett, арт. RKN-367:**

Ортез Orlett на коленный сустав с полицентрическими анатомическими шарнирами, арт. RKN-367 состоит из следующих элементов (рис. 2):

1. Манжета.
2. Утягивающие ремни с застежками-липучками «Велкро».
3. Металлические шины с полицентрическими шарнирами (4).
5. Полулунной формы съемная вставка в форме подковки, размещенная в кармане под центральной вырезкой и ограничивающая баллотирование надколенника.



рис. 2

### Порядок надевания:

---

1. Перед надеванием растегнуть утягивающие ремни (2).
2. Ортез натянуть на ногу так, чтобы центральное отверстие ортеза расположилось в области коленной чашечки. Разместить съемную вставку (5) в кармане под центральной вырезкой для ограничения баллотирования надколенника.
3. Зафиксировать ортез утягивающими ремнями (2) с застежками-липучками «Велкро».

### Инструкция по применению ортеза Orlett, арт. RKN-365

---

#### Конструкция ортеза Orlett, арт. RKN-365:

Ортез Orlett на коленный сустав с четырьмя металлическими спиральными ребрами жесткости, арт. RKN-365 состоит из следующих элементов (рис. 3):

1. Манжета.
2. Утягивающие ремни с застежками-липучками «Велкро».
3. Четыре металлических спиральных ребра жесткости (по 2 с каждой стороны).
4. Кольцевидная подушка для дополнительной фиксации и защиты коленной чашечки.



рис. 3

#### Порядок надевания:

---

1. Перед надеванием растегнуть утягивающие ремни (2).
2. Ортез натянуть на ногу так, чтобы центральное отверстие ортеза расположилось в области коленной чашечки.
3. Зафиксировать ортез утягивающими ремнями (2) с застежками-липучками «Велкро».

#### Правила подбора (для ортезов Orlett, арт. RKN-381, RKN-367, RKN-365):

---

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность коленного сустава по середине коленной чашечки (рис. 4). Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

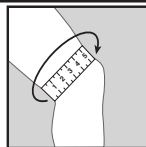


рис. 4

## Таблица подбора размеров:

Ортезы Orlett на коленный сустав, арт. RKN-381, RKN-367, RKN-365						
размер	XS	S	M	L	XL	XXL
окружность коленного сустава по середине коленной чашечки (см)	30-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортезы. Важно, чтобы ортезы были удобны.

## Ортезы Orlett на лучезапястный сустав арт. WRS-308, WRS-306 и ортез на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305

### Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортез Orlett на лучезапястный сустав, арт. WRS-308 обеспечивает полную фиксацию лучезапястного сустава и костей предплечья в нижней трети.

Ортез Orlett на лучезапястный сустав, арт. WRS-306 обеспечивает полную фиксацию лучезапястного сустава. Конструкция ортезов Orlett, арт. WRS-308 и WRS-306 позволяет сохранить возможность кистевого хвата, что позволяет проводить раннее функциональное лечение (ЛФК).

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305 обеспечивает сильную фиксацию лучезапястного, запястно-пястного и пястно-фалангового суставов 1-го пальца кисти, способствуя снижению болевого синдрома. Металлическая шина фиксирует первый пястно-фаланговый сустав в заданном положении.

Компрессионный эффект и теплосберегающие свойства ортезов серии STABILLINE на лучезапястный сустав улучшают кровообращение, способствуя уменьшению отека и ускорению выздоровления. Ограничение подвижности снижает болевой синдром.

### Показания к применению:

#### Ортезы Orlett на лучезапястный сустав, арт. WRS-308, арт. WRS-306:

- иммобилизация и снижение болевого синдрома после травм и операций на лучезапястном суставе, при повреждении связок и сухожилий лучезапястного сустава, трещинах и переломах костей предплечья;

- травматические нейропатии периферических нервов (в частности, туннельный синдром и стиллоидит), параличи и парезы лучевого нерва при поражении ЦНС;
- воспаления лучезапястного сустава и близлежащих мягких тканей (артриты, тендовагиниты, миозиты);
- ревматические поражения лучезапястного сустава;
- профилактика возникновения сгибательных контрактур кисти;
- профилактика травм лучезапястного сустава (растяжения, разрывы связок, ушибы и др.) при нагрузках на сустав.

### **Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305:**

- травмы, ушибы растяжения, вывихи лучезапястного, запястно-пястного и пястно-фалангового суставов 1-го пальца кисти;
- недостаточность связочного аппарата суставов 1-го пальца кисти;
- артрозы и ревматические поражения лучезапястного, запястно-пястного и первого пястно-фалангового суставов;
- ревматоидный артрит.

### **Инструкция по применению ортеза Orlett, арт. WRS-308 и WRS-306**

#### **Конструкция ортеза Orlett, арт. WRS-308 и 306:**

Ортез Orlett на лучезапястный сустав и предплечье, арт. WRS-308 и WRS-306 состоит из следующих элементов (рис.5, 6):

1. Манжета.
2. Индивидуально изгибаемая алюминиевая шина.
3. Ремни с застежками-липучками «Велкро» (три (в модели Orlett, арт. WRS-306) и четыре (в модели Orlett, арт. WRS-308) вшитых и один съемный(4)) для фиксации ортеза в оптимальном положении.

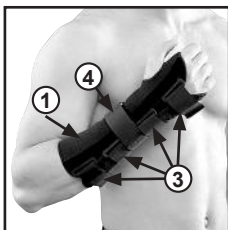


рис. 5

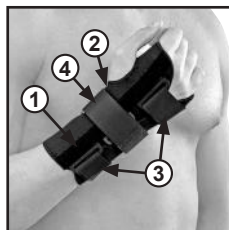


рис. 6



## **Порядок надевания:**

---

Перед использованием необходимо убедиться в правильном выборе ортеза (на правую/левую руку).

1. При необходимости предварительно вынуть и изогнуть металлическую шину (2), подогнав под индивидуальные особенности строения руки. Растегнуть ремни-фиксаторы (3, 4).
2. Надеть манжету ортеза (1) на лучезапястный сустав так, чтобы металлическая шина (2) расположилась по ладонной поверхности предплечья.
3. Застегнуть ремни-фиксаторы. Дополнительным съемным ремнем-фиксатором закрепить ортез в области лучезапястного сустава (4).

## **Инструкция по применению ортеза Orlett, арт. WRS-305**

---

### **Конструкция ортеза Orlett, арт. WRS-305:**

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305 состоит из следующих элементов (рис.7):

1. Манжета.
2. Индивидуально изгибаемая металлическая шина.
3. Ремень с застежкой-липучкой «Велкро» для фиксации ортеза на запястье в оптимальном положении.
4. Ремень с застежкой-липучкой «Велкро» на большом пальце.

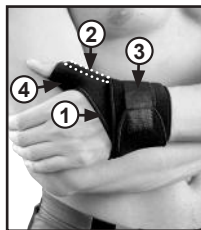


рис. 7

### **Порядок надевания и правила подбора для ортеза Orlett арт. WRS-305:**

---

Ортез универсальный (на правую/левую руку).

1. Перед надеванием вынуть и изогнуть металлическую шину (2) так, чтобы зафиксировать первый пястно-фаланговый сустав в нужном положении отведения.
2. Надеть ортез на руку, отрегулировать давление на мягкие ткани запястья и кисти с помощью ремня (3) и зафиксировать застежкой «Велкро» ортез на запястье.
3. Зафиксировать ремнем с застежкой -липучкой «Велкро» ортез на большом пальце (4).

## Правила подбора (для ортезов Orlett, арт. WRS-308, WRS-306):

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность лучезапястного сустава (рис. 8).

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett, арт. WRS-308 или WRS-306 по таблице подбора размеров.

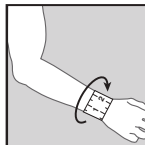


рис. 8

## Таблица подбора размеров:

Ортезы Orlett на лучезапястный сустав, арт. WRS-308, WRS-306					
размер	S	M	L	XL	XXL
окружность лучезапястного сустава (см)	до 17	17-19	19-22	22-26	более 26

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортезы. Важно, чтобы ортезы были удобны.

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305 имеет универсальный размер и надевается как на правую, так и на левую руку.

## Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения ортезов Orlett серии STABILLINE назначает лечащий врач. Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (спортивных, производственных).

## Противопоказания:

- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;
- опухольные заболевания в области применения ортеза.

## Предупреждения:

- индивидуальная непереносимость материалов;
- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- заболевания кожи (в области применения ортеза);
- при возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не следует затягивать утягивающие ремни слишком сильно, во избежание нарушения кровообращения.

## **Правила ухода:**

---

Перед стиркой вынуть металлические части (шину в ортезах на лучезапястный сустав, шины с шарниром в ортезах на коленный сустав) и полулунный пелот (в ортезах на коленный сустав). Ручная стирка при температуре не выше +40°C. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Не применять машинную стирку. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. После высыхания металлические части и полулунный пелот вставить на прежнее место.



## **Состав изделий:**

---

80% хайпалон CSF (соединение синтетических волокон), 20% нейлон.

## **Условия хранения:**

---

Ортезы должны храниться при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

## **Условия утилизации:**

---

Ортезы утилизировать с бытовым мусором.

## **Срок годности:**

---

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортезов дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортезов без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортезов. Не допускается эксплуатация поврежденного ортезов.

## **Комплектность:**

---

Ортез Orlett, арт. RKN-381: ортопедическое изделие арт. RKN-381, инструкция по применению.

Ортез Orlett, арт. RKN-367: ортопедическое изделие арт. RKN-367, инструкция по применению.

Ортез Orlett, арт. RKN-365: ортопедическое изделие арт. RKN-365, инструкция по применению.

Ортез Orlett, арт. WRS-308: ортопедическое изделие арт. WRS-308, инструкция по применению.

Ортез Orlett, арт. WRS-306: ортопедическое изделие арт. WRS-306, инструкция по применению.

Ортез Orlett, арт. WRS-305: ортопедическое изделие арт. WRS-305, инструкция по применению.

## **Гарантийный срок:**

---

6 месяцев с момента продажи ортеза при соблюдении инструкции и правил эксплуатации.

## **Гарантийными случаями не являются:**

---

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению; дефекты, возникшие как следствие нарушения правил и условий эксплуатации или хранения, правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Зарегистрировано в ФС по надзору в сфере здравоохранения и социального развития РУ № ФСЗ 2011/09549 от 12.04.2011 г.

Декларация о соответствии № РОСС DE.ИМ24.Д00208 от 15.04.2011 г.

Зарегистрировано в ФС по надзору в сфере здравоохранения и социального развития РУ № ФСЗ 2011/09552 от 12.04.2011 г.

Декларация о соответствии № РОСС DE.ИМ24.Д00211 от 15.04.2011 г.

**Производитель:** Рехард Технолоджис ГмбХ,  
Германия, 04316, Лейпциг, Херманн-Сандер штрассе, 27.

**Импортер:** ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 127124, Москва, Бумажный пр-д, 14, стр.1.

**Для корреспонденции:** Россия, 127220, Москва, а/я №60.